

## ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

### § 1

#### Oświadczenia i zapewnienia Stron

1. Strony zgodnie oświadczają, że:
  - a. posiadają zdolność do zawarcia umowy oraz że osoby podpisujące umowę w ich imieniu są prawidłowo umocowane do związania Stron postanowieniami umowy,
  - b. zawarcie i wykonanie umowy nie stanowi naruszenia jakiejkolwiek umowy lub zobowiązania, których stroną są Strony, jak również nie stanowi naruszenia jakiejkolwiek decyzji administracyjnej, zarządzenia, postanowienia lub wyroku wiążącego Strony,
  - c. nie są im znane żadne okoliczności, które uniemożliwiają lub mogą uniemożliwić zrealizowanie postanowień niniejszej umowy,
  - d. wykonanie umowy nie wymaga uzyskania jakichkolwiek zgód, zezwoleń organów administracji publicznej.
2. Strony oświadczają i zapewniają, że posiadają środki finansowe do prawidłowego wykonania przyjętych na siebie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy.
3. Strony zgodnie oświadczają, że przez Zamawiającego w treści niniejszej umowy należy rozumieć Agencję Rynku Rolnego, a także jej następców prawnych lub nowy podmiot, który przejmie całość lub część praw i obowiązków lub zadań po Agencji Rynku Rolnego, o ile odrębny przepis nie stanowi inaczej.

### § 2

#### Przedmiot Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia pokazów kulinarnych połączonych z degustacją w zakresie przygotowywania tradycyjnych polskich potraw na polskim stoisku organizowanym przez Agencję Rynku Rolnego podczas targów Africa's Big Seven odbywających się w terminie 25-28 czerwca 2017 r. w Johannesburgu zgodnie z wytycznymi oraz harmonogramem zawartym w **Załączniku nr 1** do niniejszej umowy oraz na warunkach określonych w ofercie Wykonawcy stanowiącej **Załączniku nr 2** do niniejszej umowy.

2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy z należytą starannością, z uwzględnieniem przepisów prawa, standardów i reguł, obowiązujących przy wykonywaniu danego rodzaju usług.
3. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy wszelkich informacji i wytycznych, niezbędnych do należytego wykonania Przedmiotu Umowy.
4. Za pisemną zgodą Zamawiającego Wykonawca może powierzyć wykonanie części Przedmiotu Umowy osobom trzecim.
5. Należyte wykonanie Przedmiotu Umowy zostanie potwierdzone protokołem odbioru bez uwag, którego formularz stanowi **Załącznik nr 3** do Umowy, podpisanym przez przedstawicieli Stron Umowy w dniu zakończenia imprezy targowej.
6. Podpisany protokół odbioru potwierdzający należyte wykonanie umowy, stanowi podstawę do wystawienia faktury.
7. Wykonawca dodatkowo wyraża zgodę na udział w pokazie mediów publicznych oraz prasy na zasadach umożliwiających przekazanie informacji o imprezie, zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji (tj. Dz.U. z 2016 r. Nr 639, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 26 stycznia 1984 r. prawo prasowe (Dz.U. z 1984 r. Nr 5, poz. 24 ze zm.). Wykonawca wyraża zgodę na wykorzystywanie swojego wizerunku zgodnie ze statutową działalnością ARR.

### **§ 3**

#### **Termin**

Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy w terminie od podpisania umowy do 29 czerwca 2017 r. zgodnie z **Załącznikiem nr 1** do Umowy.

### **§ 4**

#### **Wynagrodzenie Wykonawcy**

1. Z tytułu należytego wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 2 ust. 1, Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy jednorazowe ryczałtowe wynagrodzenie w kwocie ..... zł brutto (słownie: ..... tysiące ..... złotych 00/100).
2. Zamawiający zobowiązuje się wpłacić wynagrodzenie określone w ust. 1 na rachunek bankowy Wykonawcy na podstawie prawidłowo wystawionej i doręczonej faktury, w terminie 30 dni od jej otrzymania, z zastrzeżeniem ust. 5-6 i § 2 ust. 6.

3. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Jeżeli płatność przypada w sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, za termin płatności uważa się pierwszy dzień roboczy następujący po takim dniu.
4. Od kwoty określonej w ust. 1 niezapłaconej w wymaganym terminie, Wykonawca nalicza odsetki za zwłokę w wysokości odsetek ustawowych.
5. W przypadku realizacji przez Wykonawcę Przedmiotu Umowy w zakresie węższym niż opisany w Załączniku nr 1 do umowy, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawcy nie będzie przysługiwało roszczenie o zapłatę pełnej kwoty wynagrodzenia. W takim przypadku wynagrodzenie, określone w ust. 1, ulega proporcjonalnemu obniżeniu i zostanie obliczone przez Zamawiającego w oparciu o kalkulację stanowiącą **Załącznik nr 2** do umowy, z zachowaniem uprawnień i roszczeń Zamawiającego, o których mowa w § 7.
6. W przypadku zmniejszenia przez Zamawiającego zakresu usługi tj. zmniejszenia menu lunchowego lub liczby dni, w których świadczona będzie usługa, o której mowa w **Załączniku nr 1** do umowy, wynagrodzenie Wykonawcy będzie wyliczane na podstawie faktycznie przygotowanych menu na każdy dzień oraz dni pracy i stawek przedstawionych w kalkulacji zgodnie z **Załącznikiem nr 2** do umowy.
7. W przypadku rozwiązania umowy z powodów niezawinionych przez Wykonawcę, kwota wynagrodzenia należna Wykonawcy jest ustalana w oparciu o rzeczywiste koszty zrealizowanych działań zgodnie z umową przed jej rozwiązaniem, w tym o wydatki poniesione na prace przygotowawcze podjęte celu wykonania Przedmiotu Umowy o którym mowa w § 2 ust. 1, bez uszczerbku dla ewentualnego odszkodowania i kary, o której mowa w § 7 ust. 3.
8. Wynagrodzenie określone w ust. 1 wyczerpuje wszelkie roszczenia finansowe Wykonawcy związane z zawarciem i wykonaniem niniejszej umowy.

## § 5

### Koordynacja działań Stron

1. Osobami odpowiedzialnymi za koordynację działań wynikających z niniejszej Umowy są:
  - a. ze strony Zamawiającego: ....., tel. ....,
  - b. ze strony Wykonawcy: ....., tel. ....,
2. Wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej umowy będzie kierowana pod adres e-mail:
  - a. Zamawiającego: .....,
  - b. Wykonawcy: .....

## **§ 6**

### **Siła wyższa**

1. Strony nie będą odpowiedzialne za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z umowy będących następstwem zdarzenia nadzwyczajnego, zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia, pozostającego poza kontrolą i możliwościami przeciwdziałania Stron, takich jak w szczególności wybuch wojny, działania terrorystyczne, działania partyzanckie, pożar, powódź, trzęsienie ziemi, skażenie środowiska materiałami promieniotwórczymi lub strajki (z wyłączeniem strajku dotyczącego Strony powołującej się na to zdarzenie) ("Siła Wyższa").
2. Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o fakcie wystąpienia przypadku Siły Wyższej, poprzez przedstawienie dokumentacji potwierdzającej wystąpienie oraz wpływ na realizację Przedmiotu Umowy.

## **§ 7**

### **Odpowiedzialność Stron**

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy, na zasadach wynikających z Kodeksu Cywilnego.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych, zastrzeżonych w ust. 3-6.
3. Niezależnie od ust. 1, w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Przedmiotu Umowy, Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy oraz osób trzecich, o których mowa w § 2 ust. 4.
5. Wykonawca odpowiada za terminową realizację Przedmiotu Umowy. W przypadku niedotrzymania terminu realizacji Przedmiotu Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy zapłaci on Zamawiającemu:
  - a. karę umowną w wysokości 3 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w przekazaniu menu i receptur w stosunku do terminu określonego w pkt IV ppkt. 6 Załącznika nr 1 do umowy,
  - b. karę umowną w wysokości 1 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy za każde pełne 30 minut opóźnienia w stosunku do ustalonych terminów otwarcia bufetu

lunchowego lub świadczenia usług określonych w pkt IV ppkt. 8-9 **Załącznika nr 1** do umowy.

6. Wykonawca zobowiązuje się do zapłacenia kary umownej w wysokości 25 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy, jeżeli dojdzie do odstąpienia od umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca.
7. Strony uzgadniają, że Zamawiający ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
8. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane przez personel Wykonawcy podczas realizacji Przedmiotu Umowy (np. uszkodzenie sprzętu kuchennego, stłuczone talerze, ubytki w serwisach) i zwalnia w tym zakresie z odpowiedzialności Zamawiającego.
9. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach, nie ponosząc odpowiedzialności względem Wykonawcy.

## § 8

### **Zobowiązanie do zachowania poufności**

1. Strony zobowiązują się do utrzymania poufności, co do zawarcia i treści niniejszej umowy, jak również, co do wszelkich innych informacji uzyskanych w trakcie jej realizacji.
2. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji, które zostały podane do publicznej wiadomości w sposób niestanowiący naruszenia niniejszej umowy lub są znane Stronie z innych źródeł.
3. Zobowiązanie do zachowania poufności określone w ust.1 nie narusza obowiązku którejkolwiek ze stron do dostarczania informacji uprawnionym do tego organom na podstawie obowiązujących przepisów prawa, jak również nie narusza uprawnień Stron do podawania do publicznej wiadomości ogólnych informacji o ich działalności.
4. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania zasad ustalonych w „Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów”, które stanowią **Załącznik nr 4** do niniejszej umowy.
5. W przypadku zmian wytycznych, o których mowa w ust. 1, Zamawiający zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia Wykonawcy o nowych wytycznych i przekazania mu aktualnej wersji.
6. Nieprzestrzeganie przez Wykonawcę „Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów” skutkuje natychmiastowym rozwiązaniem umowy przez Zamawiającego i stanowi podstawę żądania pokrycia powstałej szkody na zasadach ogólnych.

7. Wykonawca będzie wykonywał prawa i obowiązki wynikające z niniejszej umowy w sposób nienaruszający „Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów” oraz zobowiązuje się do zachowania poufności i tajemnicy danych uzyskanych w trakcie realizacji umowy.
8. Wykonawca wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celu realizacji przedmiotowej umowy, a Zleceniodawca zobowiązuje się, iż wszelkie dane osobowe uzyskane podczas realizacji niniejszej umowy będą przetwarzane w taki sposób i w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do jej realizacji z zachowaniem zasad wynikających z ustawy z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016.922j.t.). W szczególności Wykonawca jest świadomy prawa dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania.

## **§ 9**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa niniejsza wchodzi w życie w dniu jej podpisania.
2. Zmiana osób odpowiedzialnych za koordynację działań wynikających z niniejszej umowy oraz ich danych kontaktowych, określonych w § 5 ust. 1 umowy oraz zmiana adresów do korespondencji oraz danych kontaktowych, o których mowa w § 5 ust. 2 umowy nie wymaga zmiany umowy, a jedynie pisemnego poinformowania drugiej Strony. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Mogą być one związane ze zmianami:
  - a. zmianą „Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów” – w takim przypadku wiążąca będzie nowa treść ww. dokumentu,
  - b. terminów umownych – w przypadku zaistnienia siły wyższej określonej w § 6 niniejszej umowy lub z przyczyn leżących po stronie organizatorów imprez w restauracjach i hotelach, w których usługi objęte Przedmiotem Umowy mają być świadczone oraz zarządzających tymi obiektami.
3. W przypadku jakichkolwiek sporów wynikających z umowy, Strony zobowiązują się rozstrzygać je w drodze porozumienia.
4. Ewentualne spory wynikłe w trakcie realizowania niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla miejsca siedziby Zamawiającego.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy o radiofonii i telewizji (tj. Dz.U. z 2016r. 639 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 26 stycznia 1984 r. praw pasowe (Dz. U. z 1984 r. Nr 5, poz. 24 z późn. zm.).
6. Osoby podpisujące niniejszą umowę oświadczają, że są umocowane do podpisywania i składania oświadczeń w imieniu Stron umowy.

7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
8. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
9. Załączniki do umowy wskazane w przedmiotowej umowie stanowią jej integralną część.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

Załączniki:

Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.

Załącznik nr 2 – Kalkulacja – Oferta Wykonawcy.

Załącznik nr 3 – Protokół odbioru.

Załącznik nr 4 – Wytyczne bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów.